

ARBEITEN UND PAUSE MACHEN - JE TRAVAILLE ET JE FAIS UNE PAUSE



Dialogue

MP3 piste 21

Amandine s'adresse à Madame Kiefer.

Dialogue I

A Amandine Frau Kiefer, darf ich eine Pause machen?

B Frau Kiefer Ja, aber nicht zu lange!

A Ich möchte ja nur eine Zigarette rauchen.

B Dafür musst du in die Raucherzone gehen.

A Wo ist die?

B Hinter dem Gebäude.

A Danke, bis gleich.

B Aber nur eine Zigarette.

MP3 piste 22

Isabelle parle avec Arno.

Dialogue II

A Isabelle Arno, wann ist Mittagspause?

B Arno Es ist 13 Uhr. Wir können jetzt essen gehen.

A Oh ja, ich habe großen Hunger.

B Gut, dann geh schon in den Pausenraum.
Ich komme gleich nach.

MP3 piste 23

Dialogue III

B Arno So, Isabelle, hast du mir einen Platz freigehalten?

A Isabelle Ja, hier! Ich habe schon großen Hunger.

B Was hast Du mitgebracht?

A Risotto mit Champignons.

B Hm! Und zum Nachtisch?

A Pflaumenkompott.

B Dann guten Appetit!

A Danke. Gleichfalls.

Vocabulaire

die Raucherzone: **la zone fumeur**

das Gebäude: **l'immeuble**

die Kantine: **la cantine**

die Selbstbedienung: **le self-service**

die Mittagspause: **la pause de midi**

das Mittagsbrot: **le sandwich pour midi**

der Pilzrisotto: **le risotto aux champignons**

der Champignon: **le champignon blanc**

das Pflaumenkompott: **la compote de quetsches**

der Nachtisch: **le dessert**

der Apfelsaft: **le jus de pomme**

die Jalousien: **les rideaux**

einen Platz freihalten: **garder une place**

eine Diät machen: **faire un régime**

nach Wahl: **au choix**

rauchen: **fumer**

nach/kommen ou später kommen:

arriver un peu plus tard

aus/geben (hier: Geld): **dépenser**

vor/schlagen: **faire une proposition**

in der Nähe von: **tout près de**

Mahlzeit!: **Bon appétit !**

Bis gleich!: **A tout à l'heure**

Danke gleichfalls!: **Vous de même !**

Info

En Allemagne, il y a deux manières de se souhaiter « Bon appétit » à ne pas confondre ! On dit « Mahlzeit! » quand on se rend à la cantine ou au restaurant, et « Guten Appetit! » quand on est à table. La pause de midi est souvent plus courte (en moyenne 30 minutes) ; de ce fait, les Allemands ne vont que rarement au restaurant. Soit ils apportent leur en-cas (petit pain, tomates / concombres et fruits), soit ils achètent une part de pizza ou une saucisse dans une « Imbissbude », sorte de snack-bar. « Bohneneintopf » est un plat unique de haricots verts et pommes de terre, coupés en petits dés avec un morceau de viande ou une saucisse.

